

12 April 2018

RUSSIAN

Original: ENGLISH



Миссия США при ОБСЕ

Обеспокоенность в связи с состоянием свободы выражения мнений и задержанием Хайрулло Мирсаидова в Таджикистане

Выступление временного поверенного в делах Мишель
Сайдерс
на заседании Постоянного совета в Вене
12 апреля 2018 года

Соединенные Штаты глубоко обеспокоены в связи с продлением 5 апреля срока предварительного заключения журналиста Хайрулло Мирсаидова, арестованного в декабре прошлого года. Вскоре после того, как г-н Мирсаидов публично обвинил государственных чиновников в вымогательстве взяток, ему были предъявлены обвинения в хищении, подлоге, предоставлении ложных сведений полиции и разжигании этнической и религиозной ненависти. Серьезный характер обвинений и время их предъявления дают основания опасаться, что власти мстят г-ну Мирсаидову за его разоблачительную деятельность.

Этот арест свидетельствует о практике усиления давления на свободу прессы в Таджикистане, что заставило многих журналистов покинуть страну и привело к закрытию нескольких независимых средств массовой информации. Мы считаем эти тенденции тревожными и настоятельно призываем Таджикистан соблюдать обязательства ОБСЕ в отношении свободы выражения мнений, в том числе для представителей средств массовой информации, а также свои обязательства в рамках Всеобщей декларации прав человека (UDHR) и обязательства в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (ICCPR).

Мы настоятельно призываем Таджикистан обеспечить, чтобы дело г-на Мирсаидова было решено незамедлительно, и предоставить, в соответствии с обязательствами Таджикистана в рамках ICCPR, необходимые процессуальные и материальные гарантии в уголовном процессе по его делу, а также полностью выполнить свои обязательства в отношении свободы выражения мнений, в том числе для средств массовой информации.

Благодарю Вас, господин Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.